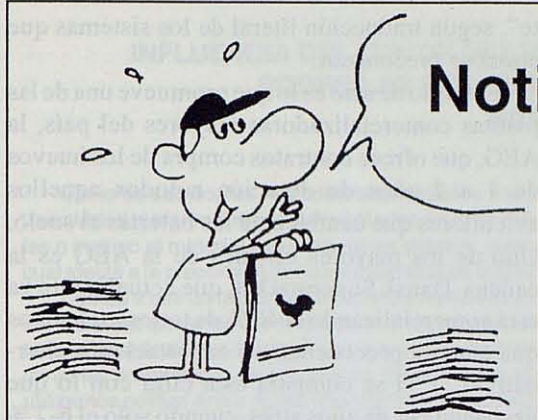


## Noticias varias



### KEMIN EUROPA N.V. OBTIENE EL CERTIFICADO ISO 9002

El pasado 24 de junio ha sido concedido a KEMIN EUROPA, el certificado ISO 9002, acreditación internacional de calidad para compañías que operan en un mercado global. En todo el mundo, las normas ISO están consideradas como la mejor referencia en lo que afecta a los principios de calidad.

En la presentación oficial, que tuvo lugar en Herentals, Bélgica, Mr. D.E.A. Edge, Director General de Kemin Europa, indicó que este certificado representa un reconocimiento del compromiso de todo el personal de la empresa en la política de calidad y es el punto de partida para perfeccionar los sistemas y procedimientos de atención al cliente. El certificado ISO es aplicable a la producción, distribución, ventas y control de calidad de la empresa en Herentals.

Kemin Europa es una compañía líder en diferentes grupos de productos para la alimentación animal, tales como antioxidantes, fungicidas, acidificantes, antimicrobianos, enzimas, pigmentantes y aromas. □

### TROUW IBERICA LLEGA A UN ACUERDO DE COLABORACION EN PROYECTOS DE I + D CON LA UNIVERSIDAD POLITECNICA DE MADRID

TROUW Ibérica, S.A. empresa dedicada a la fabricación y comercialización de complementos

minero-vitamínicos para animales, lacto-reemplazantes, alimentos para animales jóvenes y productos de salud animal, y con uno de los mayores centros de experimentación en nutrición animal a nivel europeo, situado a 60 Km de Madrid, ha firmado con la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Agrónomos de la U.P.M. - ETSIA - un contrato de colaboración para realizar conjuntamente trabajos de investigación en el área de la Nutrición Animal en el marco de programas de I + D.

La ETSIA reconoce por este acuerdo a TROUW Ibérica como institución en la que pueden desarrollarse tesis doctorales codirigidas por profesores del Departamento de Producción Animal.

Asimismo, ambas entidades se comprometen a realizar conjuntamente cursos de actualización para personal técnico de la industria de piensos compuestos y producción animal.

Este acuerdo formalizar una estrecha relación que venía ya produciéndose y que ha dado importantes frutos, suponiendo un hito muy importante en la política de colaboración entre la industria privada y la Universidad, en orden a desarrollar campos de investigación acordes con las necesidades reales del sector agroalimentario español. □

### DERROTA DE LA PROPUESTA DE NUEVA REGULACION SOBRE LA COMERCIALIZACION DEL HUEVO

Ampliando la noticia publicada en el número anterior sobre las discusiones en el seno de la Unión Europea en torno a la comercialización del huevo, el Consejo de Agricultura de la Comunidad ha rechazado las nuevas normas que se proponían.

Las propuestas originales de la Comisión



comunitaria preveían una temperatura conservación máxima para los huevos de 20 °C y que fueran vendidos en el plazo de 21 días. En la propuesta original también se contemplaba la impresión sobre el envase de los huevos de unas instrucciones para el consumidor acerca de la forma de cocinarlos. Pues bien, de todo esto sólo se ha mantenido la obligación de no poder vender huevos de más de 21 días, rechazándose el resto.

Por parte del Reino Unido, en donde este medio ha recogido la noticia, se expresa satisfacción por la misma, comentándose que sólo la aplicación de la norma de conservar los huevos a menos de 20 °C habría costado a la avicultura británica unos 13.000 millones de pesetas al año. Esto vendría del coste de implementar unas instalaciones frigoríficas adecuadas en todos los niveles, desde el productor hasta el consumidor, pasando por los mayoristas, los detallistas y cualquier lugar en donde se puedan vender los huevos.

En vez de la propuesta rechazada, ahora se está elaborando un Código de Práctica que, de cara a controlar la presencia de *Salmonellas* en los huevos, dará una serie de recomendaciones específicas, siguiendo las que elaboró el año pasado el Comité Asesor sobre Seguridad Microbiológica de los Alimentos. Según Mr. Gillian Shephard, Ministro de Agricultura del Reino Unido, esto será mucho mejor que lo que se pretendía aprobar y que finalmente rechazó el Consejo de Ministros de la Unión Europea en contra de la redacción que había hecho la Comisión de la misma. □

#### **DINAMARCA: SIGUE AUMENTANDO EL INTERES POR LOS HUEVOS PRODUCIDOS AL AIRE LIBRE**

Mientras que en Dinamarca sigue la discusión en torno a la prohibición que pretenden los ecologistas para las gallinas en batería, el interés por la producción de huevos al aire libre va en aumento.

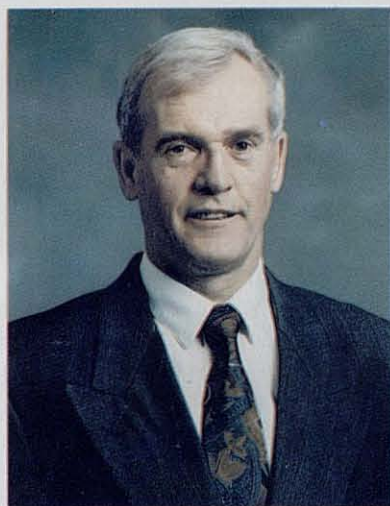
En los últimos tiempos los promotores del sistema son las plantas comercializadoras de huevos, empujadas por la presión de los consumidores. De esta forma, en el último año estas plantas están presionando a los avicultores con gallinas en batería para que cambien su sistema de producción al suelo para que éste sea más "orgánico" o "amistoso para el medio ambien-

te", según traducción literal de los sistemas que ahora se preconizan.

Ejemplo de esto es lo que promueve una de las plantas comercializadoras mayores del país, la AEG, que ofrece contratos compra de los huevos de 1 a 2 años de duración a todos aquellos avicultores que cambien de las baterías al suelo. Uno de los mayores clientes de la AEG es la cadena Dansk Supermarket, que actualmente ya está comercializando el 40 % de todos los huevos que compra procedentes de explotaciones alternativas. Y si se compara esta cifra con lo que hacían un par de años atrás, cuando sólo el 6-7 % de los huevos que vendían procedían de aves en el suelo, se comprenderá el cambio que está teniendo lugar en el país. □

#### **CREACION DE NUTRECO, NUEVA SOCIEDAD INDEPENDIENTE EN EL SECTOR ALIMENTARIO**

Nutreco, una de las mayores sociedades internacionales del sector alimentario, se ha constituí-



Mr. Richard van Wijnbergen, Director Ejecutivo de Nutreco.

do el pasado Agosto a partir de un grupo de empresas pertenecientes anteriormente a BP. La nueva sociedad, respaldada por dos importantes compañías de inversiones europeas, CINVen y Baring Capital Investors, ha firmado un contrato de compra por el que adquiere los grupos de



## INFLUENCIA DEL COLOR DEL PISO DEL NIDAL SOBRE LAS PREFERENCIAS DE LAS REPRODUCTORAS

J. Brake

(Poultry Sci., 72: 1663-1666, 1993)

Como es sabido, las reproductoras pesadas muestran ciertas preferencias por determinados tipos de nidos o incluso el material de yacija de los mismos, todo lo cual afecta a la proporción de huevos puestos en el suelo.

Debido a que un factor de primer orden en la elección del nidal por parte de las aves es el material del piso, hemos llevado a cabo 2 experiencias para ver de determinar las preferencias de las gallinas. En ambas de ellas utilizamos pollitas Arbor Acres criadas hasta 20 semanas siguiendo las recomendaciones de esta firma. A esta edad se pasaron a una nave con 2/3 de "slats", repartiéndose entre 16 departamentos, cada uno de ellos compuesto por 60 hembras y 6 machos.

En la 1ª experiencia cada departamento dispuso de un nidal de plancha galvanizada provisto de 12 agujeros. De forma alternada en la mitad de éstos se colocó una almohadilla "Astroturf" de color marrón, en tanto que en las restantes se colocaron almohadillas idénticas pero de color o bien negro, o bien verde o bien gris. El número de huevos puestos en los distintos nidos se contó durante 7 días consecutivos cada 4 semanas aunque al llegar a la semana 49ª de vida de las aves se invirtieron los colores, continuando luego el control de la puesta hasta la semana 64ª.

En la 2ª experiencia, disponiendo de los mismos nidos, se compararon sólo materiales de 2 colores, el marrón y el gris, teniéndose a las aves desde 25 a 40 semanas de edad con control de la puesta, los huevos puestos en el suelo y la conversión alimenticia.

### Resultados

Se muestran en las tablas 1 y 2.

Tabla 1. Número de huevos puestos por semana en dependencia del color de la alfombrilla del nidal, distribuidos por parejas - 1ª Experiencia -

Semanas de vida	1ª pareja		2ª pareja		3ª pareja	
	Marrón	Negro	Marrón	Verde	Marrón	Gris
28 a 49	15,9	15,0	16,7	15,2	14,5	18,4 *
50 a 64	10,3	9,8	9,1	10,2	8,0	11,2 *

(\*) Diferencias significativas ( $P \leq 0,001$ ) con su correspondiente pareja de color marrón.

## EVALUACION DE UNA HARINA DE ALGODON BAJA EN GOSIPOL PARA LOS BROILERS

S.E. Watkins y col.

(Jour. Appl. Poultry Res., 2: 221-226)

Un ingrediente que tradicionalmente ha sufrido un rechazo para ser incluido en la alimentación de los monogástricos es la harina de algodón. Sin embargo, el principal problema que presenta, su contenido en gopiol, que puede afectar a la calidad del huevo y reducir el valor de la proteína, puede ser solventado mediante inactivación por sales solubles de hierro. Además, su menor contenido en lisina que la soja hoy tendría menos importancia que hace años debido a la mayor disponibilidad de este aminoácido para suplementar las raciones de las aves.

Debido a estas consideraciones, hemos tenido interés por llevar a cabo una experiencia en la que ensayamos la posibilidad de incluir una harina de algodón, con el 42 % de proteína, en las raciones de broilers. La harina de algodón utilizada tenía un contenido en gopiol libre del 0,02 %, inactivándose mediante  $SO_4Fe$  heptahidro. Su valor energético se estimó en 2.400 Kcal. Met/kg.

La experiencia se llevó a cabo sobre machitos para carne recién nacidos, los cuales se criaron en baterías hasta 42 días de edad. Se establecieron 13 grupos, sirviendo uno de ellos de testigo - sin algodón - y disponiéndose los 12 restantes de forma factorial a fin de estudiar: a) 3 niveles de algodón - 10, 20 y 30 % -; b) la

adición de 3 niveles de lisina en base a la posibilidad de que la biodisponibilidad de este aminoácido en el algodón fuera inferior a la que se había utilizado en la formulación.

En lo demás, todas las dietas eran isoenergéticas -con 3.080 y 3.135 Kcal. Met/kg, respectivamente, en arranque y acabado- y con iguales valores en lisina -1,19 % y 1,05 % en estos dos periodos- y aminoácidos azufrados -0,88 y 0,84 %, respectivamente-. La incorporación de algodón se realizó a expensas de la harina de soja.

### Resultados

Se muestran resumidos en la tabla 1.

Como puede verse, ni al peso ni la mortalidad de los pollos resultaron afectados por la incorporación de los distintos niveles de harina de algodón. Sin embargo, el consumo de pienso y las conversiones alimenticias resultaron perjudicados al aumentar el nivel de algodón, no teniendo ninguna utilidad la suplementación de las raciones con lisina.

Esto nos sugiere que o bien las raciones con unos niveles mayores de algodón podían ser deficitarias en



Tabla 2. Producción de huevos, conversión y puesta en el suelo de las aves en función del color del piso del nidal - 2ª Experiencia -

Color del piso	Marrón	Gris	Signifi- cación
Nº de huevos por gallina alojada	60,7	66,1	*
Índice de conversión, kg/docena	4,4	4,0	*
Huevos en el suelo, %	13,6	4,5	**

(\*)  $P \leq 0,01$       (\*\*)  $P \leq 0,001$

Como puede verse, los resultados de la primera experiencia muestran bien claramente que las gallinas

prefirieron los nidales provistos de una almohadilla "Astroturf" de color gris en vez de su pareja marrón situada al lado. Esta preferencia persistió después de haberseles cambiado las almohadillas a las 49 semanas de edad. No se observó ninguna otra discriminación a favor de cualquiera de los otros 2 colores.

En la segunda prueba, ya desde su comienzo se vio que las gallinas preferían claramente las almohadillas grises a las marrones, poniendo a las 25 y a las 26 semanas de edad con aquéllas un 21 y un 10 % de huevos en el suelo, contra un 37 % y un 16 % con éstas. En las 10 últimas semanas de la prueba, las gallinas con almohadilla gris pusieron de un 3 a un 4 % de huevos en el suelo, en tanto que las que tenían la almohadilla marrón pusieron de un 11 a un 13 % de esta forma. Los resultados globales de esta prueba también fueron concluyentes a favor del color gris, pudiéndose ver en la tabla 2.

Tabla 1. Efectos de los niveles de algodón en la dieta de los broilers, a 42 días de edad, en presencia de cantidades adicionales de lisina.

Harina de algodón, %	Adición de lisina (\$)	Peso vivo, g	Consumo de pienso, g	Índice de conversión	Mortalidad, %
0	0	2.101	3.689	1,75	6,2
10	0	2.040	3.659	1,79	4,2
20	0	2.064	3.842	1,86	8,3
30	0	2.094	3.826	1,83	6,7
10	10	2.099	3.767	1,80	4,2
20	10	2.033	3.661	1,80	8,3
30	10	2.017	3.828	1,90	6,2
10	20	2.070	3.717	1,80	6,4
20	20	2.086	3.775	1,81	6,7
30	20	2.155	3.844	1,81	5,4
10	30	2.054	3.693	1,80	6,3
20	30	2.061	3.764	1,82	8,3
30	30	2.100	3.894	1,85	8,3
Harina de algodón		NS	0,05	0,05	NS
Adición de lisina		NS	NS	NS	NS
Algodón x lisina		NS	NS	NS	NS

(\$) Las cifras que se indican corresponden a la estimación hecha sobre la reducción de la biodisponibilidad de la lisina de la harina de algodón.

NS: diferencias no significativas ( $P \leq 0,05$ ).

otros aminoácidos aparte de la lisina o bien el valor energético que se había asignado al algodón era excesi-

vo. Esto merecerá ser estudiado más a fondo en otras pruebas.



empresas de Nutrición Aquaculture, Agri Specialities, Breeding y Feed and Animal Products de BP.

Las empresas, que engloban a más de 20 importantes compañías operativas y emplean a 5.700 personas, pasarán a ser propiedad de Nutreco, una nueva compañía "holding" que tendrá sede central en Boxmeer, Países Bajos.

Las filiales de Nutreco cuentan con más de 60 centros de producción y procesamiento repartidos en 15 países. El 80% de la actividad de Nutreco se ubica geográficamente en Europa, y la parte restante principalmente en América del Norte y del Sur.

Nutreco es el mayor proveedor mundial de alimentos para la cría del salmón y de la trucha, con una fuerte presencia en todas las principales regiones productoras, incluyendo Europa, América del Norte y América del Sur. Asimismo, posee criaderos de salmones en Canadá y Chile.

Además, Nutreco ocupa un destacado lugar en los mercados europeos para piensos y carne de ave transformada, y es el líder mundial en lo referente al abastecimiento de ganado genéticamente seleccionado.

Nutreco es el principal proveedor de piensos compuestos el sector privado en Europa, siendo especialmente importante su actividad en Benelux, Francia y España. La Sociedad es asimismo el líder europeo en el sector de las premezclas y piensos especiales para animales jóvenes.

Además de sus centro de producción y procesamiento, Nutreco cuenta con varios laboratorios y centros de investigación repartidos por todo el mundo.

Entre las principales empresas operativas de Nutreco, destacan Hendrix -Benelux-, Noria -Francia- y Nanta -España- en el sector de los piensos; Skreting, Trouw y Moore-Clark en el sector de la piscicultura; UFAC y Trouw en el sector de las especialidades agropecuarias; Hybrid Turkeys -Canadá- y Euribrid en el sector de la mejor genética de ganado; y SADA y PINGO en el sector avícola.

En España el Grupo se estructura en 5 Divisiones de negocio, que son: Genética (Hybro Ibérica e Hypor Ibérica), Agri Especialidades (Trouw Ibérica), Aquacultura (Trouw España), Piensos Compuestos (Nanta) y Avicultura (Grupo Sada).

## UNA VACUNA CONTRA LA SALMONELOSIS

Como producto de un acuerdo de cooperación entre el Laboratorio Central Veterinario, con sede en Weibridge y perteneciente al Ministerio de Agricultura del Reino Unido, y la firma Hoechst Animal Health, para comienzos de 1995 se anuncia el lanzamiento en el mercado de una vacuna contra la *Salmonella enteritidis*.

La vacuna será de tipo inactivado en hidróxido de aluminio, consistiendo en un cultivo bacteriano de *S. enteritidis*, describiéndola la firma Hoechst como una preparación de células de *S. enteritidis* PT4 cultivadas para producir las bacterias que imitan a la infección natural. Esto se logra mediante un proceso denominado IRP -"iron restricted protein".

La firma Hoechst comenzó a trabajar con esta vacuna en 1990, habiendo invertido en ella más de 2 millones de libras esterlinas -unos 400 millones de pesetas-. La colaboración con el Laboratorio Central Veterinario, que la garantiza, se estableció posteriormente. Hoechst cree que la plena licencia en el mercado británico para utilizar la vacuna les llegará a comienzos de 1995, estando disponible a partir de entonces pero sólo para su aplicación mediante control veterinario.

La vacuna ya ha sido ensayada hasta la fecha sobre 2 millones de reproductores pero en los momentos actuales aún se está probando en otros países europeos. Según parece, cuando se ponga a la venta estará disponible en envases de 500 y 1.000 dosis y su precio no será barato: alrededor de 50 pts por ave. □

## Ferias y exposiciones. (Viene de página 676)

tren que sólo tarda una media hora y que le deja a uno en el centro de esta ciudad.

Sin embargo, para los interesados en visitar la Feria es muy aconsejable efectuar la reserva hotelera con la máxima antelación.

Para ello hay que dirigirse a:  
Tourist Information Service VVV  
Vredenburg 90  
3511 BD Utrecht  
Tel. +31-6-340.340.85. Fax. +31-30.331.417





# Legislación

**y publicación de la revisión salarial del Convenio Colectivo para la industria de mataderos de aves y conejos.**

*(B.O. del Estado N° 175, del 23-7-1994)*

**RESOLUCION de 6 de julio de 1994, de la Dirección General de Trabajo, por la que se dispone la inscripción en el Registro**

*Los interesados en esta disposición pueden solicitarnos el envío de una fotocopia de la misma.*

## INSTRUCCIONES DE PUBLICACION PARA LOS AUTORES

-SELECCIONES AVICOLAS se complace en aceptar toda colaboración que se ajuste a las siguientes pautas generales:

1- Los trabajos versarán sobre temas de avicultura. Deben ser originales e inéditos, y una vez aceptados por el Consejo de Redacción de la Revista, pasarán a ser propiedad de ésta hasta su publicación.

2- Debido a que SELECCIONES AVICOLAS es una revista eminentemente de divulgación, sólo se aceptarán trabajos de revisión o experimentales de campo que sean de actualidad y tengan interés práctico para el avicultor.

3- Los manuscritos deben ser enviados a la Real Escuela de Avicultura de Arenys de Mar, mecanografiados a doble espacio, en papel formato DIN A4 (21 x 29,7 cm), por una sola cara, dejando un margen a la izquierda de 2,5 cm como mínimo; las páginas se numerarán correlativamente en el ángulo superior derecho. Los autores deberán guardar una copia de los artículos. La Redacción de Selecciones Avícolas no se hace responsable de posibles extravíos.

En la primera hoja de los manuscritos se hará constar el título, nombre del autor, institución o centro de trabajo y la dirección. A continuación ya puede comenzar a escribir el texto, procurando que sea lo más comprensivo posible para los lectores y poniendo los encabezamientos que se crea más adecuados para llamar la atención a las diferentes secciones.

4- A ser posible, el mismo artículo se enviará en un disquete de 5 1/4 ó 3 1/2 pulgadas, en lenguaje WORDSTAR o WORD PERFECT, sin haber cortado palabras.

5- La bibliografía se ordenará alfabéticamente, numerándose las citas de modo consecutivo. Todas las referencias bibliográficas serán citadas en el texto, con su numeración correspondiente. Si la referencia es de un libro: Autor(es), título, volumen (si la obra consta de más de uno), número de Edición (si es otra que la primera), editorial, ciudad, año y páginas de la cita. Las citas bibliográficas que hagan

referencia a artículos publicados en revistas se harán constar por este orden: apellido e iniciales del autor(es), año, título original, abreviatura del nombre de la revista, volumen y páginas inicial y final.

6- Las tablas deberán numerarse correlativamente con caracteres arábigos y a continuación se titularán. Si son reproducidas de otro autor, la referencia del nombre de éste se indicará al pie.

7- Todas las unidades se expresarán en el Sistema Métrico Decimal, usando, por ejemplo, g y no gr, gr. o grs.

8- Las fotografías, en blanco y negro, sobre papel brillante y bien contrastadas, tendrán un tamaño mínimo de 6 x 9 cm y llevarán una numeración arábiga consecutiva según son mencionadas en el texto, bajo el nombre genérico de figuras.

9- Los esquemas, gráficos y figuras deberán estar trazados en tinta, sobre papel blanco y estarán ordenados consecutivamente según sean mencionados en el texto, con numeración arábiga. En el dorso de las fotografías se hará constar a lápiz el nombre del autor, número de la página y una flecha indicando claramente su correcta posición.

10- Las figuras se enviarán en blanco y negro y en número no superior a cinco. Un mayor número de ilustraciones o la reproducción en color, necesitarán previamente un presupuesto del Editor, que será cargado al autor. No obstante, las fotografías en color que el Consejo de Redacción considere esenciales para la comprensión del texto serán incluidas sin cargo alguno.

11- La Revista se reserva el derecho de revisar los textos enviados con el fin de hacerlos lo máximo asequibles a sus lectores. Aunque para las correcciones de cierta importancia la Revista tiene por costumbre consultar con los autores, para las de menor cuantía lo hará a su exclusivo criterio y sin que por ello le incumba ninguna responsabilidad.



*¡Un porvenir profesional!*

# AVICULTOR DIPLOMADO

*en las especialidades de:*

## **- PRODUCCION DE CARNE DE POLLO.**

Dirigido a criadores de broilers, visitadores técnicos y a todos aquéllos que deseen documentarse a fondo sobre este tipo de producción, incluyendo el sacrificio y comercialización de la carne de ave.

Comprende 42 temas teóricos y un amplio abanico de prácticas de granja.

## **- AVICULTURAS ALTERNATIVAS.**

Es la especialización dedicada a la explotación de determinadas especies avícolas diferentes del broiler y, aunque de minorías, de un considerable porvenir: pollos "label", pulardas, capones, perdices, faisanes, patos, pavos, pintadas, etc.

Comprende 37 temas teóricos, el aprendizaje del caponaje, etc.

## **- PRODUCCION COMERCIAL DE HUEVOS.**

Se trata del huevo para el consumo – no el fértil o incubable –, por lo que el Curso se dirige a todos los que se interesen por la dirección o el montaje de una granja huevera del tipo que fuere.

Comprende 42 temas teóricos y numerosas prácticas de granja y con huevos.

## **- REPRODUCCION E INCUBACION.**

Va enfocado a quienes deseen documentarse a fondo en la producción de huevos fértiles, así como en su transformación en pollitos recién nacidos, bien para carne o para puesta.

Incluye 46 temas teóricos y numerosas prácticas.

Estos 4 Cursos se imparten a lo largo de 3 meses y medio, entre febrero y junio de cada año. Todos ellos tienen una duración de 4 semanas, menos el de "Aviculturas Alternativas", de 2 semanas.

Todos ellos constituyen **UN CURSO GENERAL DE AVICULTURA**, que es el que reciben aquellos alumnos matriculados de forma ininterrumpida en los mismos.

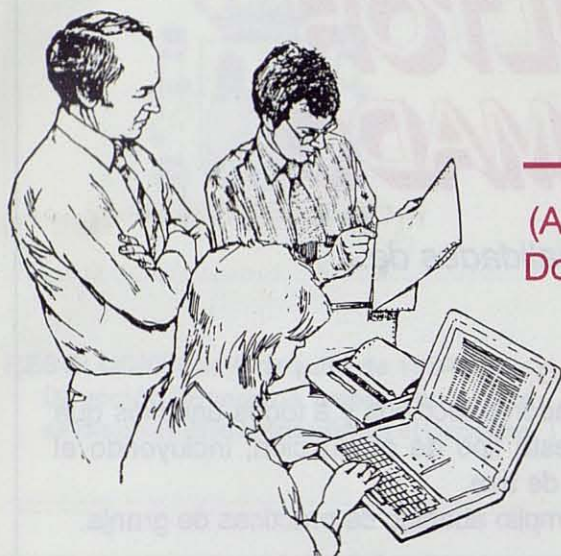
Para conocer las fechas exactas, solicitar información detallada sin compromiso a:



**Real Escuela de Avicultura**

Plana del Paraíso, 14  
08350 Arenys de Mar (Barcelona)  
Tel (93) 792 11 37. Fax (93) 792 15 37





# ATIDA

(Asesoría Técnica de Información y  
Documentación Avícola – Cunícola)  
de la

## REAL ESCUELA DE AVICULTURA

### *le ofrece su asesoramiento para*

- el acceso a su base de datos bibliográfica
- la formulación de raciones de "mínimo coste"
- la confección de proyectos de instalaciones
- el diagnóstico de enfermedades
- cualquier aspecto del manejo
- información sobre proveedores
- el montaje y la realización de experiencias
- etc.

### *caracterizándose en todo esto por*

- su imparcialidad
- sus extensas fuentes de documentación
- la exhaustividad de sus informaciones
- su discreción
- su experiencia

**SOLICITE INFORMACION SIN COMPROMISO PARA SOLVENTAR SU  
PROBLEMA ESPECIFICO**



**ATIDA. Real Escuela de Avicultura.**

Plana del Paraíso 14. 08350 Arenys de Mar, Barcelona.

Tel. 93-7921137 – Fax. 93-7921537





# Legislación CEE

## Decisión del Consejo de 20 de junio de 1994 por la que se establecen condiciones específicas de salud pública para la comercialización de determinadas clases de huevos.

(Diario Of. de la CEE N° 168, del 22-7-1994)

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Vista la propuesta de la Comisión,

Vista la Directiva 92/118/CEE del Consejo, de 17 de diciembre de 1992, por la que se establecen las condiciones de policía sanitaria y sanitarias aplicables a los intercambios y a las importaciones en la Comunidad de productos no sometidos, con respecto a estas condiciones, a las normativas comunitarias específicas a que se refiere el capítulo I del Anexo A de la Directiva 89/662/CEE y, por lo que se refiere a los patógenos, de la Directiva 90/425/CEE<sup>(1)</sup>, y, en particular, el primer guión del capítulo 2 del Anexo II,

Considerando que las disposiciones generales aplicables al comercio en la Comunidad quedaron establecidas en el capítulo II de la Directiva 92/118/CEE; que, no obstante, procede establecer condiciones específicas de salud pública para la comercialización de huevos de conformidad con lo dispuesto en el capítulo 2 del Anexo II de la citada Directiva; que debe otorgarse prioridad a determinadas categorías de huevos de gallina destinados al consumo humano directo y no utilizados para la producción de ovoproductos, de acuerdo con lo establecido en la Directiva 89/437/CEE del Consejo, de 20 de junio de 1989, sobre los problemas de orden higiénico y sanitario relativos a la producción y a la puesta en el mercado de los ovoproductos<sup>(2)</sup>;

Considerando que es conveniente que tales condiciones se establezcan tomando en consideración las disposiciones del Reglamento (CEE) n° 1907/90 del Consejo, de 26

de junio de 1990, relativo a determinadas normas de comercialización de los huevos<sup>(3)</sup>, y las del Reglamento (CEE) n° 1274/91 de la Comisión, de 15 de mayo de 1991, por el que se establecen las disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) n° 1907/90 relativo a determinadas normas de comercialización de los huevos<sup>(4)</sup>;

Considerando que el Comité veterinario permanente no ha emitido un dictamen favorable,

HA ADOPTADO LA PRESENTE DECISIÓN:

### Artículo 1

1. A los efectos de la presente Decisión, se aplicarán las definiciones que figuran en el Reglamento (CEE) n° 1907/90 y en el Reglamento (CEE) n° 1274/91.

2. No obstante, a los efectos de la presente Decisión, se entenderá por «huevos» los huevos de gallina destinados al consumo humano de las siguientes categorías:

- categoría A,
- categoría B, no refrigerados ni conservados,
- no clasificados.

3. Sin perjuicio del artículo 5, la presente Decisión no se aplicará si los huevos se destinan a la producción de ovoproductos o a ser entregados a empresas de la industria alimentaria autorizadas en virtud de la Directiva 89/437/CEE, siempre que los envases que los contengan lleven claras indicaciones acerca de su destino.

### Artículo 2

En los locales del productor, los huevos se mantendrán secos y apartados de la luz solar directa hasta su venta a los consumidores. Deberán almacenarse y transportarse a una temperatura preferentemente constante.

(1) DO n° L 62 de 15. 3. 1993, p. 49.

(2) DO n° L 212 de 22. 7. 1989, p. 87. Directiva cuya última modificación la constituye la Directiva 91/684/CEE (DO n° L 376 de 31. 12. 1991, p. 38).

(3) DO n° L 173 de 6. 7. 1990, p. 5. Reglamento modificado por el Reglamento (CEE) n° 2617/93 (DO n° L 240 de 25. 9. 1993, p. 1).

(4) DO n° L 121 de 15. 5. 1991, p. 11. Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 3300/93 (DO n° L 296 de 1. 12. 1993, p. 52).



### Artículo 3

1. Sin perjuicio del cumplimiento de los plazos de recogida y embalaje establecidos en el artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 1274/91 de la Comisión, se deberán entregar los huevos al consumidor en un plazo máximo de veintidós días después de la fecha de la puesta.

2. La fecha límite de venta deberá corresponder a la fecha de duración mínima menos siete días.

3. Los Estados miembros que, en la fecha de notificación de la presente Decisión, apliquen en su territorio requisitos especiales en materia de:

a) temperaturas para los locales de almacenamiento de huevos, y para el transporte entre dichos locales,  
o

b) etiquetado a efectos de informar al consumidor de las normas de higiene que deben ser respetadas,

podrán mantener dichos requisitos en cumplimiento de las disposiciones generales del Tratado.

La mención que figura en el letra b) deberá colocarse en el momento de la venta al consumidor, salvo en el caso en que se haya colocado sobre el embalaje por el centro de embalaje.

### Artículo 4

Por lo que respecta a las operaciones establecidas en el apartado 3 del artículo 2 del Reglamento (CEE) n° 1907/90, la fecha de duración mínima mencionada en el apartado 2 del artículo 3 de la presente Decisión deberá indicarse claramente al consumidor mediante:

- i) un cartel en el puesto o en el vehículo de venta,
- ii) una indicación impresa en el envase o una nota suministrada al consumidor en el momento de la compra de los huevos.

### Artículo 5

Sólo los huevos embalados en cajas pequeñas o grandes que reúnan los requisitos de los Reglamentos (CEE) n° 1907/90 y 1274/91 y los ovoproductos que reúnan los requisitos de la Directiva 89/437/CEE podrán ser utilizados para colectividades, incluidos los restaurantes, y para la preparación artesanal de ovoproductos o productos que contengan huevo.

### Artículo 6

Los Estados miembros adoptarán las medidas necesarias para garantizar el cumplimiento de las normas establecidas en la presente Decisión, en particular las establecidas en el apartado 1 del artículo 3.

En caso de dificultades, se aplicarán las disposiciones pertinentes de la Directiva 89/662/CEE.

### Artículo 7

La presente Decisión volverá a estudiarse antes del 30 de junio de 1996, una vez emitido el dictamen del Comité científico veterinario sobre los pares tiempo/temperatura que deberán respetarse para el almacenamiento y el transporte, de conformidad con el artículo 18 de la Directiva 92/118/CEE.

### Artículo 8

La presente Decisión se aplicará a más tardar a partir del 1 de enero de 1995.

### Artículo 9

Los destinatarios de la presente Decisión serán los Estados miembros.

Hecho en Luxemburgo, el 20 de junio de 1994.





# Mercados Avícolas

Recuperando nuestra habitual candencia mensual después del paréntesis veraniego, veamos la situación de los mercados avícolas en el último mes y medio.

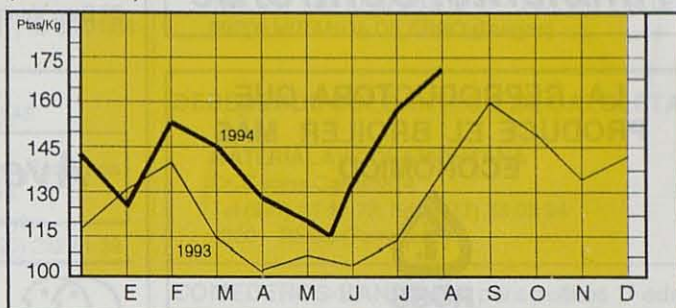
En el mercado del pollo, el tirón ascendente del consumo turístico y los fuertes calores de julio motivaron, a mediados de ese mes, un fuerte afianzamiento de las cotizaciones. De este forma, igualándose los tipos blanco y amarillo, ambos se situaron en 178 pts/kg vivo en la tabilla de Bellpuig, situación que se mantuvo estacionaria hasta comienzos de Agosto. Luego, aunque a mediados de septiembre se cedieron 5 pts/kg en ambos tipos, y esto no se varió ya en el resto del mes, al redactar este comentario-fin de agosto-, la situación permanece muy firme.

La comparación de las curvas de precios de este año con la de los mismos meses del año pasado nos muestra una evolución muy similar, aunque afortunadamente por encima ahora que en 1993.

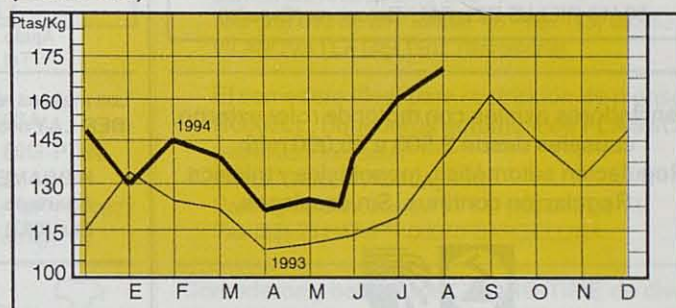
Muy diferente ha sido la evolución del mercado del huevo. Como puede verse, si bien en la segunda quincena de julio se mantuvo la situación anterior, en agosto ha habido unos cambios considerables, diferenciándose así nuevamente los tipos mayores de color de los correspondientes blancos. De esta forma, en tanto en aquéllos la situación ha evolucionado al alza, en éstos, comenzando primero por una baja, luego evolucionó al alza.

La situación, sin embargo, al cerrar este comentario, no es nada clara si se tiene en cuenta que los precios mostrados son "de tabilla" y que lo más normal es operar con concesiones, cada día más generosas.

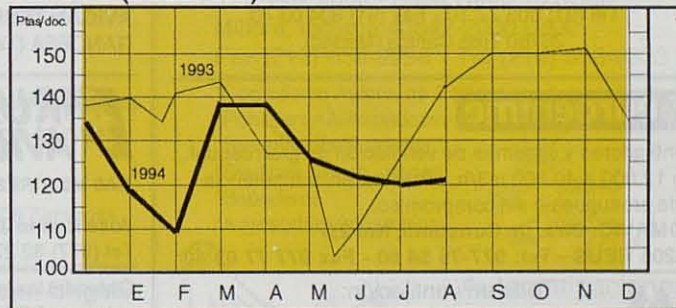
## EVOLUCION DE LOS PRECIOS DEL POLLO BLANCO (BELLPUIG)



## EVOLUCION DE LOS PRECIOS DEL POLLO AMARILLO (BELLPUIG)



## EVOLUCION DE LOS PRECIOS DEL HUEVO DE COLOR CLASE 3 (BELLPUIG)



## COTIZACIONES DE AVES Y HUEVOS EN EL MERCADO DE BELLPUIG

Días	19 julio	26 julio	2 agosto	9 agosto	15 agosto	22 agosto	29 agosto
Pollos vivos blancos, Pts/Kg	175	175	175	175	170	170	170
Pollos vivos amarillos, Pts/Kg	175	175	175	175	170	170	170
Gallinas ligeras, Pts/Kg	32-37	32-37	32-37	32-37	32-37	32-37	32-37
Gallinas semipesadas, Pts/Kg	36-65	36-65	36-65	36-65	36-60	36-60	36-60
Gallinas pesadas, Pts/Kg	108	108	108	108	108	108	88
Huevos clase 1 (Super Extra E), Pts/doc.(*)	160	160	160	160 (163)	160 (168)	160-168	165 (185)
Huevos clase 2 (Super Extra), Pts/doc.(*)	130	130	125	130 (135)	130 (140)	130 (140)	135 (155)
Huevos clase 3 (Extra), Pts/doc.(*)	120	120	110	115 (118)	115 (123)	115 (123)	120 (130)
Huevos clase 4 (Primera), Pts/doc.(*)	110	110	95	95	95	95	100 (105)
Huevos clase 5 (Segunda), Pts/doc.	100	100	85	85	85	85	90
Huevos clase 6 (Tercera), Pts/doc.	85	85	70	70	70	70	75
Huevos clase 7 (Cuarta), Pts/doc.	65	65	50	50	50	50	50

(\*) Entre paréntesis, precio de los huevos de color, de haber alguna diferencia con los correspondientes blancos.



# Guía Comercial

## Ambiente, Control de

LA REPRODUCTORA QUE  
PRODUCE EL BROILER MÁS  
ECONÓMICO



**Ross Breeders Peninsular, S.A.**

Quintana s/n. Tels (93) 865 65 95 - Fax (93) 865 80 32  
08416 RIELLS DEL FAI - Barcelona (España)

Ventiladores axiales con motor de rotor externo,  
causales desde 3.500 a 35.000 m<sup>3</sup>/h.  
Regulación automática, monofásica y trifásica.  
Regulación continua. Sin escalones.



**ZIEHL-ebm IBERICA, S.A.**

c/ Montón de Trigo, 3 - Apartado 27  
Tel (91) 803 77 10 - Fax (91) 804 03 40  
28760 Tres Cantos (Madrid)



Ventiladores y sistemas de ventilación de gran caudal.  
De 12.000 a 40.000 m<sup>3</sup>/h. Precios sin competencia.  
Pida presupuesto sin compromiso.  
**COMAVIC. Ctra. de Constantí, Km 2,3**  
**43206 REUS - Tel: 977-75 54 60 - Fax 977 77 03 40**



Todo en ventilación:

- Natural, con ventanas automáticas.
- Control integral de ambiente, con ventiladores y ordenador.

**AGRENER INDUSTRIAL, S.A.**

Valencia, 289, 2ª, 1ª - 08009 Barcelona. Tel (93) 207 60 43



**Equipos, proyectos e  
instalaciones de calefacción,  
ventilación y refrigeración**

**para climatización en granjas avícolas y ganaderas.**

- Calefacción por generadores de aire caliente (fijos o portátiles).
- Ventilación-extracción (de mediano y gran caudal).
- Refrigeración-humidificación por sistema evaporativo (Cooling).
- Control y automatismos (Variadores y Programadores).
- Proyectos y presupuestos sin compromiso.

**G.E.R., S.A. (Gestiones, Estudios y Realizaciones, S.A.)**  
Ctra. de Valencia Km 6,300 naves 12, 13 y 15  
50410 CUARTE DE HUERVA (Zaragoza)  
Tel (976) 50 35 58 - Telefax (976) 50 44 88

## TORRES DE REFRIGERACION

El mejor sistema para reducir la temperatura de los  
gallineros. Presupuesto sin compromiso.

**PROGANADERA**

Cº Bajo Venta, naves 1 y 2 - 50410 Cuarte (Zaragoza)  
Tel (976) 504106. Fax (976) 503412

## Aves



**incuselec**

**Incubaciones Selectas, S.A.**

**ISABROWN** (Rubias) - Pollitas de Día y Recriadas  
**LA CALIDAD A SU SERVICIO.**

Aptdo. 395 - 08720 Vilafranca del Penedès  
Tel (93) 897 01 26. Fax (93) 897 05 31

Los mejores resultados con la ponedora de huevo blanco  
**IBER LAY** o la de huevo moreno **IBER BRAUN**.

**HIBRAMER, S.A.**

Apartado 380. Tel (983) 20 60 00  
Fax (983) 30 63 30 - 47080 VALLADOLID

**SALA DE INCUBACION, DEDICADA EXCLUSIVAMENTE  
A LA PRODUCCION DE POLLITAS AVIBLAN y AVIROSA.**

**AVIGAN TERRALTA, S.A.** Vía Catalunya, 21  
GANDESA (Tarragona) Te (977) 42 01 00 y 42 00 81



Pollitas de día y criadas,  
para la producción de  
huevos blancos y de color.

**LAS MEJORES RECRÍAS PARA LAS MEJORES PUESTAS**

**José Ruano Juncosa, S.L.** Conflent, 12 - (Urb. El Pinar)  
Tel (977) 32 27 27 - 43206 Reus (Tarragona)

Obtendrá los mejores resultados con las ponedoras produ-  
cidas por **GRANJA ELORZ, S.A.**

**SHAVER 2000**, de huevo blanco, **WARREN-ISA-BROWN**,  
de huevo moreno. Sala de incubación exclusivamente para  
pollitas.

Apartado 1241. Tels (948) 23 12 93 y 23 20 71  
Fax (948) 23 10 25. PAMPLONA

Una nueva reproductora de alto rendimiento para el futuro  
**HUBBARD HY**

Más carne de pechuga. Más carne total vendible  
**BERAL, S.A.**

Ctra. de l'Arboç, Km 1,600  
08800 Vilanova i la Geltrú (Barcelona)  
Tel (93) 893 58 51 - Fax (93) 893 59 54

**ANAK 40:** El broiler de color de mayor crecimiento.

**ANAK 2000:** Más carne en pechuga.

**YAFFA:** La ponedora de color doblemente sexable.



**POULTRY BREEDERS UNION**

Ha'omanut St., Poleg Industrial Park  
P.O. Box 8003 - Netanya - ISRAEL  
Tel 972-9-851005 - Fax 972-9-851006



## GRANJA CASAS BLANCAS

Sala incubadora exclusiva. Naves de recría (ambiente controlado). Estirpe ISABROWN (Warren).  
La experiencia al servicio de la calidad.

Apartado 25. HARO (La Rioja). Te (941) 33 80 01/03

### EL CAPONIBERICO

CAPONAJE DE POLLOS Y POLLITAS

(CAPONES Y PULARDAS)

Con técnica quirúrgica moderna y segura. Realizada por especialistas profesionales.

Información y asesoría de manejo.

Tel (95) 243 24 18 - (908) 82 48 24. Fax (95) 232 41 39

## Baterías

### BATERIAS DE PUESTA, BATERIAS DE CRIA Y RECRÍA.

#### COMEDERO PARA BROILER BIG-PAN

BIG DUTCHMANIBERICA, S.A.

Pol. Ind. "Agro-Reus". C/Víctor Català. Tel (977) 317877

Fax (977) 315047 - 43206 REUS (Tarragona)

### GRUPO FACCO IMPIANTI AVICOLI

Baterías Cría-Recría y Puesta.

Transportadores de huevos.

Bioclimatización. Proyectos "Llaves en mano".

Distribuidor: INAGASA. Apartado 447

VALLADOLID. Tels.: (983) 37 57 43 y

47 64 14 - FAX: (983) 37 59 94



### SPECHT de TEN ELSSEN una de las mejores baterías europeas de puesta y cría-recría.

Representante:

Representaciones Moragrega, S.C.

Avda. Tenor Fleta, 59 local 6 - 50008 Zaragoza

Tel-Fax: (976) 59 07 03

### SALMET - Baterías para puesta con original secado de la gallinaza.

A. SALAZAR

San José, 46 A - Apartado 239

Tels (93) 674 52 99 - 674 56 58 - Fax (93) 674 56 58

08190 Sant Cugat del Vallès (Barcelona)

## Bebederos y Comederos

**BEBEDEROS** automáticos de válvula, cazoleta y colgantes para avicultura, porcicultura y cunicultura.

**COMEDEROS** de 1ª edad, lineales y TOLVAS.

Primeras marcas europeas.

EQUIPAMIENTO INTEGRAL PARA AVICULTURA.

**LEADER Productos Agropecuarios, S.A.**

Pº Cataluña, 4. Tel (977) 60 25 15. NULLES (Tarragona)

### Bebederos para aves, conejos y ganado porcino LUBING.

LUBINGIBERICA, S.A.

Parcela Nido R-40. Pol. Ind. de Bayas

Tels. 947 - 33 10 40 y 33 10 41 - Fax. 947 - 33 02 68

09200 MIRANDA DE EBRO (Burgos)

### BEBEDEROS COLGANTES Y DE CAZOLETA.

#### MATERIAL AVICOLA MONTAÑA

Dr. Codina Castellví, 4

Tel (977) 31 11 72. Fax (977) 33 03 94

43201 REUS (Tarragona)

### COMEDEROS-BANDEJAS para pollitos 1ª edad. BEBEDEROS.

MATERIAL AGROPECUARIO, S.A.

Carretera L'Arboç. Km. 1,600

Tels (93) 893 08 89 - 893 41 46 - Fax (93) 893 53 51

VILANOVA I LA GELTRÚ (Barcelona)

El comedero ideal para restricción de pienso

**ROXELL.** Bebederos automáticos **PLASSON.**

Distribuidor exclusivo:

**INDUSTRIAL AVICOLA, S.A.**

Passeig de Sant Joan, 18 - Tel (93) 245 02 13

Fax (93) 231 47 67 - 08010 BARCELONA

Comederos y bebederos CHORE-TIME de diversos tipos, nunca igualados.

**Chore-Time/Brock International**

P.O. Box 2000 - State Road 15 North

Milford, Indiana 46542-2000 USA

Fax (219) 658-9296 - Tel (219) 658-9323

\*Comederos Autom. de Cadena

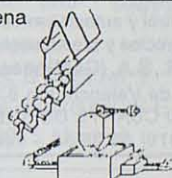
\*Ponederos Automáticos.

\*Básculas dosificadoras.

\*Sin-fines transp. pienso

\*Bebederos

\*Accesorios y recambios



### Automatizaciones Avícolas, S.L.

(Talleres Guasch & M. Raigal)

Tel. (977) 77 18 54. Fax (977) 77 19 71

Cami de Valls, 111. 43204 REUS (Tarragona)

La mejor calidad con el diseño más avanzado en comederos y bebederos.



**TIGSA**® TECNICASE INNOVACIONES  
GANADERAS, S.A.

Ctra. C-243 de Vilafranca a S. Sadurn Km 9,800

Tel (93) 892 20 69 - Fax (93) 892 15 66. 08720

08720 Vilafranca del Penedés (Barcelona)

### COMEDERO AUTOMATICO AEREO JARB, "el sin problemas". Bebederos Mini y Master de JARB.

**JARB, S.A.**

Sta. Magdalena, 19-21. Tel (93) 892 08 78

Fax (93) 892 30 80

08720 Vilafranca del Penedés (Barcelona)



## Biológicos



### LABORATORIOS HIPRA, S.A.

17170 Amer (Gerona). TEL. (972) 43 08 11. Télex 57341 HIPR E

## Calefacción

¡RECHACE ANTIGUOS RECURSOS! DECÍDASE POR CALEFACCIÓN AUTOMÁTICA POR AIRE HY-LO. AYLO, S.A.

**Calefacción - Ventilación - Refrigeración**

Taulat, 25. Tel (93) 300 67 62. 08005 BARCELONA



**Equipos, proyectos e instalaciones de calefacción, ventilación y refrigeración para climatización en granjas avícolas y ganaderas**

- Calefacción por generadores de aire caliente (fijos o portátiles).
- Calefacción por suelos térmicos (eléctricos o de agua).
- Ventilación-extracción (de mediano y gran caudal).
- Refrigeración-humidificación por sistema evaporativo (Cooling).
- Control y automatismos (variadores y programadores).
- Proyectos y presupuestos sin compromiso.

**G.E.R., S.A. (Gestiones, Estudios y Realizaciones, S.A.)**

Ctra. de Valencia Km 6,300 naves 12, 13 y 15

50410 CUARTE DE HUERVA (Zaragoza)

Tel (976) 50 35 58 - Telefax (976) 50 44 86

## Clasificadoras

# MOBA

**CLASIFICADORAS, EMBALADORAS  
Y ESTUCHADORAS DE HUEVOS**

## a. salazar

Tels. (93) 674 52 99 - 674 56 58 - Intern. (3) 674 56 58

Fax (93) 674 56 58 - Apartado 238 - San José, 46 A

08190 SANT CUGAT DEL VALLÈS (Barcelona) SPAIN

## Desinfección

**JOSE COLLADO, S.A.**

**Firma especializada en profilaxis avícola.**

Aumente la rentabilidad de su explotación utilizando nuestros sistemas de desinfección TOTAL y MASIVA. Consúltenos.

Costa Rica, 35. Tel (93) 349 61 12. 08027 Barcelona

## Farmacológicos

**AVATEC, NUEVO COCCIDICIDA DE ACCIÓN PRECOZ.**

AVATEC actúa en las primeras etapas del ciclo vital de las coccidias ocasionando su muerte y evitando cualquier tipo de lesión intestinal por eimerias.

**PRODUCTOS ROCHE, S.A.**

Ctra. de Carabanchel a la de Andalucía, s/n.

28025 Madrid. Tel (91) 208 62 40

Télex 45678 ROCHE E - Fax (91) 208 47 01 (GIII)

**Primer antibiótico exclusivo para piensos: FLAVOMYCIN.**

Más carne con menos pienso. Mayor proporción de huevos extras y primeras.

**HOECHST IBERICA, S.A. Travesera de Gracia, 47-49**

Tel (93) 209 31 11. 08021 BARCELONA



### LABORATORIOS HIPRA, S.A.

17170 Amer (Gerona). TEL. (972) 43 08 11. Télex 57341 HIPR E

## Gallineros prefabricados

**NAVES Y TUNELES PREFABRICADOS PARA  
AVICULTURA Y GANADERIA**

Lo mejor y más barato para su instalación ganadera.

**COSMA NAVARRA**

Polígono Talluntxe - Noain - Navarra

Tel (948) 31 74 77



**NAVES PREFABRICADAS ALBER** para avicultura y ganadería. Equipos ventilación y humidificación.  
**MATERIAL AGROPECUARIO, S.A.**  
 Carretera l'Arboç, Km 1,600.  
 Teléfonos (93) 893 08 89 y 893 41 46.  
 Fax (93) 893 53 51 - Télex 53.142 HUBB-E  
 VILANOVA I LA GELTRÚ (Barcelona)

**SERTEC: NAVES METÁLICAS PREFABRICADAS PARA AVICULTURA Y GANADERÍA. PROYECTOS "LLAVE EN MANO".** Medidas estandarizadas para aves: 100 x 12 m disponibles para entrega INMEDIATA. Montajes en 1 semana. Excelente relación CALIDAD/PRECIO.

SERTEC, S.A. Polígono Industrial. Apartado 84  
 Tel (977) 60 09 37. Fax (977) 61 21 96 VALLS (Tarragona)

## Incubadoras

### INCUBADORAS PETERSIME

Control electrónico. Carga única y carga múltiple.  
 Capacidades desde 8.700 a 57.600 huevos de gallina.  
 Diseño de plantas de incubación y mecanización.

INDUSTRIAL AVICOLA, S.A.

Pg. de Sant Joan, 18. Tel (93) 245 02 13

Fax (93) 231 47 67 - 08010 Barcelona

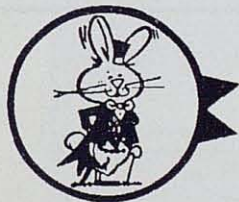
### ¡¡AVESTRUCCES!!

\*Es posible su cría en España, aprovechamiento total.

\*Máxima rentabilidad.

\*Comederos, calefactores, etc.

\*INCUBADORAS TODAS CAPACIDADES.



### MASALLES COMERCIAL, S.A.

Balmes, 25 - 08291 RIPOLLET (Barcelona)

Tel (93) 580 41 93. FAX: (93) 580 97 55

**INCUBADORAS ALBER.** Capacidades desde 14.000 huevos. Alto prestigio en calidad y asistencia postventa.  
**CINTAS PARA SEXAJE Y EMBANDEJADO DE POLLITOS.**

**MATERIAL AGROPECUARIO, S.A.**

Ctra. l'Arboç Km 1,600. Tels (93) 893 08 89 y 893 41 46.

Fax (93) 893 53 51 - Vilanova i la Geltrú (Barcelona)

"NUEVAS" Incubadoras/nacedoras electrónicas, de sobremesa, "LEADER", 220 V. **TOTALMENTE AUTOMÁTICAS**, especiales para huevos de perdiz, faisán, codorniz, pintada, pavo, oca. Capacidades para: 180, 270, 360 y 1400 huevos de perdiz roja. Un año garantía. Precios especiales de "PROMOCION". Entrega inmediata.

**LEADER-CUNILLENSE, S.A.** - Pº Cataluña, 4

43887 Nulles (Tarragona). Tel. (977) 60 25 15. Fax: 61 21 96

## Material Vario

### LAVADORAS ALBER

para mataderos y salas de incubación

**MATERIAL AGROPECUARIO, S.A.**

Carretera l'Arboç, Km 1,600.

Tels (93) 893 08 89 y 893 41 46. Fax (93) 893 53 51

VILANOVA I LA GELTRÚ (Barcelona)

### OCASION

Vendo jaulas gallinas ponedoras, sistema completo, transporte de pienso y ventiladores, material seminuevo, precio a convenir.

Torné. Tel (93) 840 17 17 - 849 79 79

## Piensos

**BIOQUIMEX IBERICA, S.A.**, ofrece pigmentantes naturales (Tagetes erecta, Capsicum annuum, etc): Cromophyl-Oro, Cromophyl líquido y Cromophyl-Aqua. BIORED, en forma de polvo y líquida. Otros productos: Fungicidas, probióticos, antioxidantes, enzimas, etc.



**BIOQUIMEX IBERICA, S.A.** Galileo, 7

Tel (91) 593 33 25. Télex 48570 BIOS E

Fax: (91) 445 64 22 - 28015 Madrid



OLEINAS PARA PONEDORAS "XL" (40%)  
 MEZCLA CLÁSICA "A" (30%, polivalente)  
 "PL" GRASA ÓPTIMA PARA LECHONES  
 ACEITE DE SOJA - GRASA BY-PASS

**RIOS A**

Tel 953- 69 20 00. Fax 953- 69 22 05

## Transporte

Cajas de plástico y furgones para el transporte de pollitos. Bandejas-alvéolos y carros contenedores para huevos. Alvéolo 8 x 10 especial para codornices. Platos elevadores para la carga de huevos.

**MATERIAL AGROPECUARIO, S.A.**

Ctra. Arbós 1,600. Tels: (93) 893 08 89 y 893 41 46.

VILANOVA I LA GELTRÚ (Barcelona)



# Investigación en Avicultura y Cunicultura

Algo de lo que en España falta en materia de investigación se está haciendo en las

## INSTALACIONES EXPERIMENTALES DE LA REAL ESCUELA OFICIAL Y SUPERIOR DE AVICULTURA

Para broilers, ponedoras comerciales,  
conejas reproductoras y gazapos en engorde

bajo unos lemas de

máxima seriedad, absoluta discreción, rapidez y coste moderado

y comprendiendo

planteamiento de las pruebas, diseños experimentales, confección de raciones,  
suministro de los animales, control de las pruebas, análisis estadísticos,  
e informe sobre resultados

Instalaciones avícolas y cunícolas abiertas a la Industria Privada

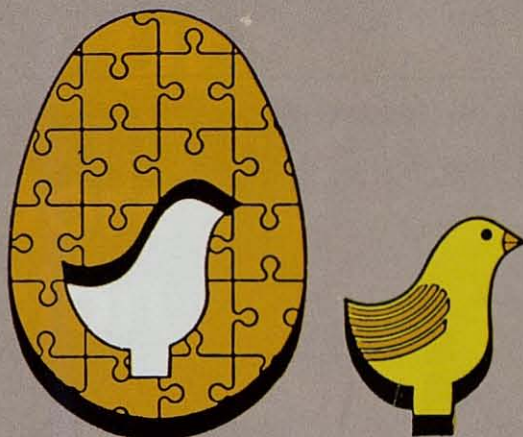
Soliciten información y condiciones detalladas a:

Real Escuela Oficial y Superior de Avicultura. Plana del Paraíso, 14. Tel. (93) 792 11 37  
Arenys de Mar (Barcelona)

## Indice de anunciantes

ARBOR ACRES FARM B. V. ....	656	ISA .....	642
AVIGAN TERRALTA. ....	645-646	JUBLAC.B. ....	696
BERAL, S.A. ....	617	LA DRECERA .....	641
BIG DUTCHMAN IBERICA, S.A. ....	585	LABORATORIOS HIPRA, S.A. ....	4ª cubierta
COMAVIC, S.A. ....	626	LEADER, S.A. ....	661
CONAVISA .....	695	LUBING IBERICA, S.A. ....	667
COSMA NAVARRA, S.A. ....	626	MASA, MATERIAL AGROPECUARIO, S.A. ....	662
CUMBERLAND .....	654-655	MASALLES COMERCIAL, S.A. ....	636-673
ELANCOVET, S.A. ....	632	POULTRY BREEDERS UNION. ....	674
EUROFAN. ....	635	REAL ESCUELA DE AVICULTURA .....	685-686-694
GER .....	630	SALAZAR, A. ....	629
HOECHST-ROUSSEL VETERINARIA A.I.E. ....	636	SERTEC .....	661
HY-LINE INTERNATIONAL .....	3ª cubierta	STORK PMT .....	668
INDUSTRIAL AVICOLA, S.A. ....	653	TIGSA .....	631





**CONAVISA**

**COORDINADORA NACIONAL AVICOLA**

Empresa líder en el mercado del pollito



Extensa red comercial

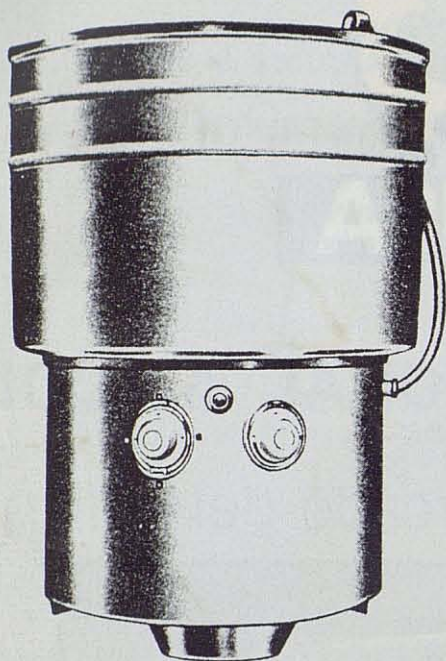
CONCENTRE AQUI SUS OFERTAS Y DEMANDAS



Ardévol, 11. Tel (973) 31 28 62 - 31 28 66. Fax (973) 31 30 36  
Lunes mañana: (977) 38 54 82  
TARREGA (Lérida)



# LAVADORA DE HUEVOS «SIDA»



Desinfecta y limpia 4.000 huevos/hora

La lavadora "SIDA" funciona a base de burbujas de aire regulables, las cuales actúan como colchón de agua y evitan que los huevos se rompan.

Especialmente indicada en Salas de Incubación.

Distribuidor Importador :

**JUBLA**

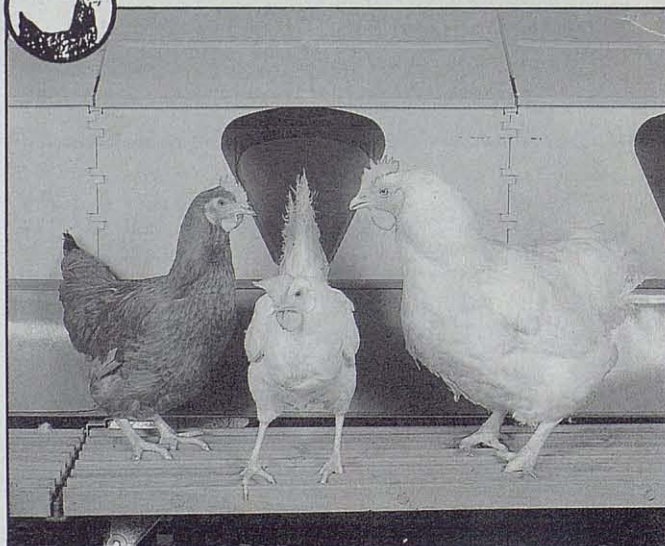
**Distribuciones Agropecuarias**

C/ Gabilondo, 11. Tel (983) 22 38 75. Fax (983) 22 18 35  
47007 VALLADOLID

»SUPER«  
COMFORT

PONEDEROS AUTOMATICOS

 **LANDMECO** A/S



**jubla** AMOS

Distribuciones Agropecuarias

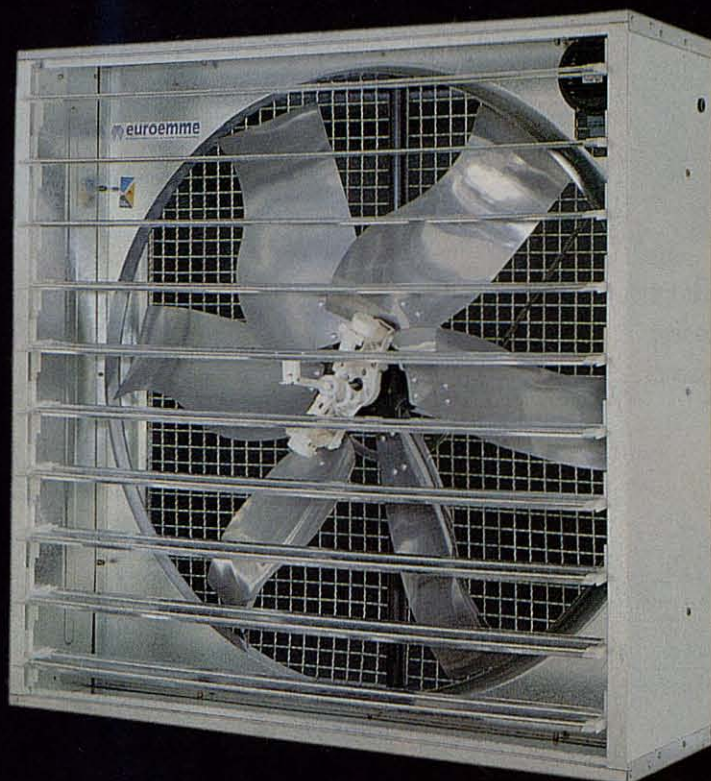
Gabilondo, 11. 47007 Valladolid

Tel. (983) 22 38 75. Fax (983) 22 18 35





# Ventiladores y Sistemas de Ventilación de Gran Caudal



**De 12.000 a 40.000 m<sup>3</sup>/h**  
**Motores regulables. Sistemas de regulación.**  
**Asesoramiento técnico.**

**¡Precios sin competencia!**



**El ventilador con nombre propio y garantía.**  
**No acepte imitaciones ni ventiladores anónimos.**

**Distribuidor Oficial:**

 **COMAVIC, S.A.**

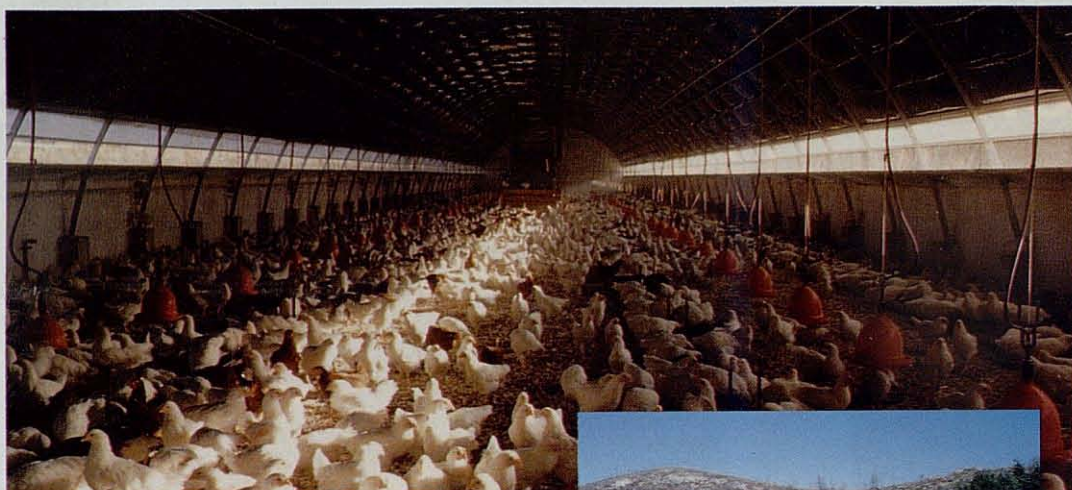
**TEL. (977) 75 54 60**

**FAX. (977) 77 03 40**

**Ctra. Constantí - Km. 2,3**  
**43206 REUS**



# NAVES Y TUNELES PREFABRICADOS PARA GANADERIA



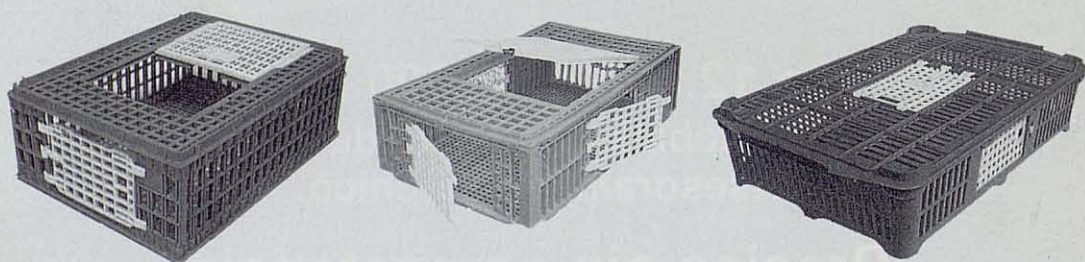
Disponemos de lo mejor y más barato para su  
instalación ganadera.  
Tenemos instalaciones  
difundidas por  
toda Europa.



## COSMA NAVARRA

Polígono Talluntxe - Noain - Navarra

SOLICITE INFORMACION SIN COMPROMISO EN EL TEL: (948) 31 74 77

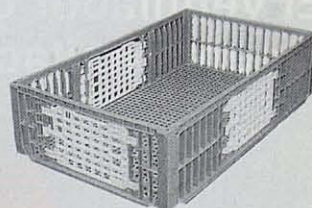


CAJAS PARA EL TRANSPORTE DE:

Pollos, Gallinas, Perdices, Codornices,  
Faisanes, Conejos, Pollitos de un día, Palomas

 **COMAVIC, S.A.**

Tel (977) 75 54 60 – Fax (977) 77 03 40  
Ctra. de Constantí, Km 2,3. 43206 REUS





# Existen Centenares de Razones Para Adquirir las Ponedoras Hy-Line® Brown



Las ponedoras Hy-Line Variedad Brown rinden mejor que las competidoras. Le brindan más utilidades debido a la producción excepcional, mayor masa de huevo, excelente resistencia a enfermedades, sobresaliente calidad del huevo, y alta eficiencia en la conversión de alimento.

Ponedoras Hy-Line Brown. Ganancias con las que puede contar.

EXCELENCIA GENETICA™



**Hy-Line®**



Hy-Line International • West Des Moines, Iowa U.S.A. • FAX: 515-225-6425

®Marca Registrada de Hy-Line Indian River Co. • West Des Moines, IA. • U.S.A. • Hy-Line es una marca.



**HIPRA** CONTINUA ESTANDO EN VANGUARDIA  
OFRECIENDO LA GAMA MAS COMPLETA DE  
VACUNAS PARA AVICULTURA

**HIPRA** CONTINUES IN THE FOREFRONT DEVE-  
LOPING A COMPLETE RANGE OF VACCINES FOR  
POULTRY



**LABORATORIOS HIPRA, S.A.** - AVDA. LA SELVA, S/N - 17170 AMER (GIRONA) SPAIN  
TELEX 57341 HIPR E - TEL. (972) 43 08 11 - FAX (972) 43 08 03 - TEL. INTER. (3472) 43 08 11 - FAX INTER. (3472) 43 08 03